

اسم المقرر

الرواية الحديثة

Course Name

The Modern Novel

استاذ المقرر

Dr. Wasfi Shoqairat



جامعة الملك فيصل

عمادة التعلم الإلكتروني والتعليم عن بعد

كلية الآداب

# Lecture 5 :

## Early Novels and Novelists – Robinson Crusoe 2

### The Modern Novel





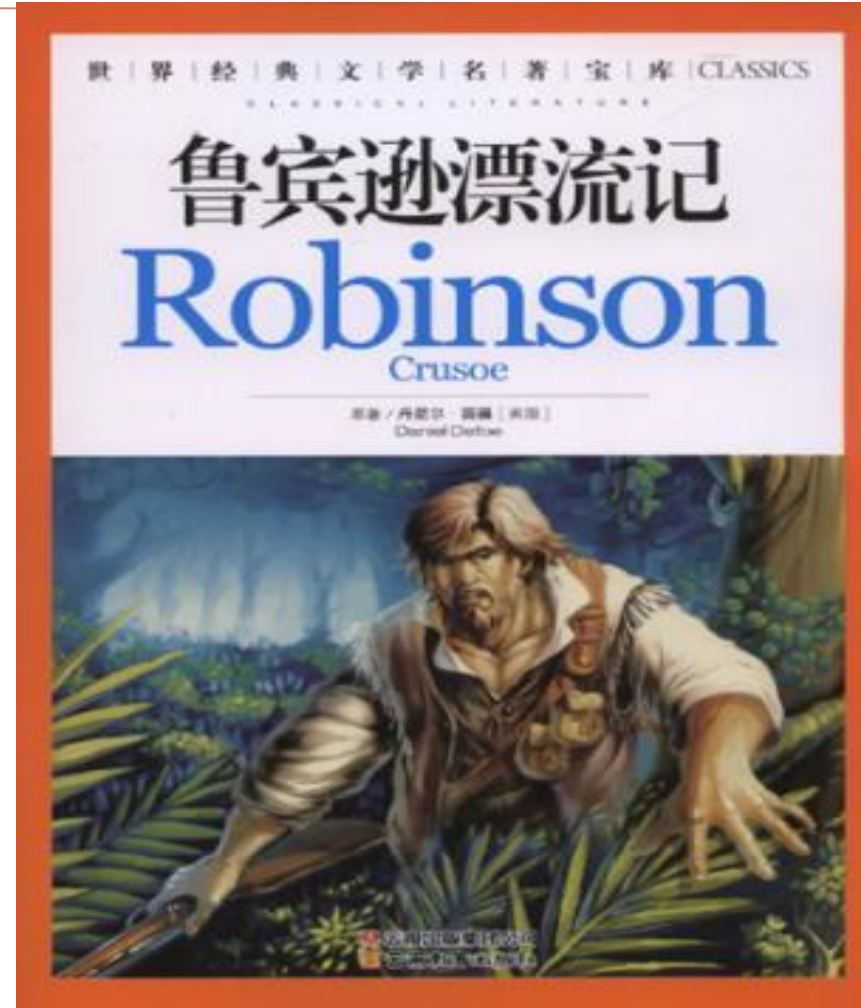
# Reception

- ❖ published on April 25, 1719 متى نشرت رواية ربنسون كروزو؟
- ❖ Before the end of the year, this first volume had run through **four editions**.  
قبل نهاية العام تم توزيع المجلد الأول في ...؟  
في غضون سنوات وصل الى .... كما لم يفعل أي كتاب بالانجليزية
- ❖ Within years, it had reached an **audience as wide** as any book ever written in English.  
بحلول نهاية القرن ... لم يكن لدى أي كتاب في تاريخ الأدب الغربي عدد من الإصدارات والمطبوعات والترجمات أكثر من ربنسون كروزو؟
- ❖ By the end of the 19th century, no book in the history of Western literature had had more editions, spin-offs and translations than *Robinson Crusoe*, with **more than 700** such alternative versions, including children's versions with mainly pictures and no text.

كم عدد النسخ البديله لرواية ربنسون كروزو بنهاية القرن ١٩ بما في ذلك نسخ للأطفال؟

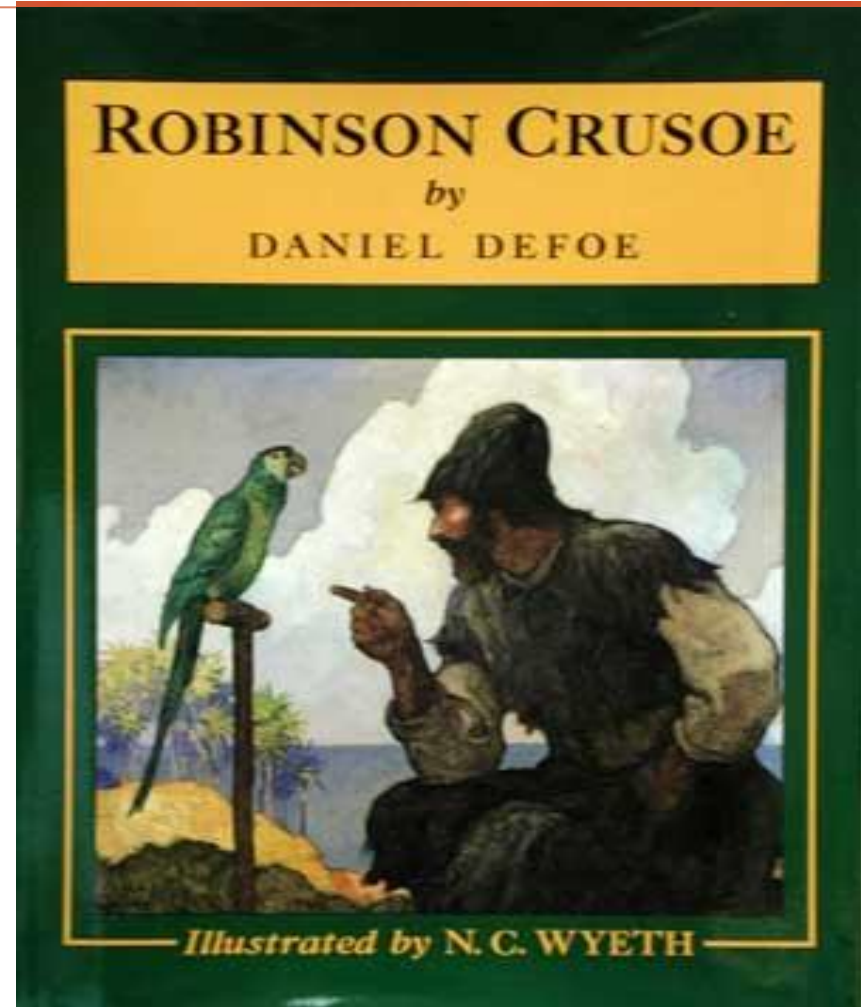
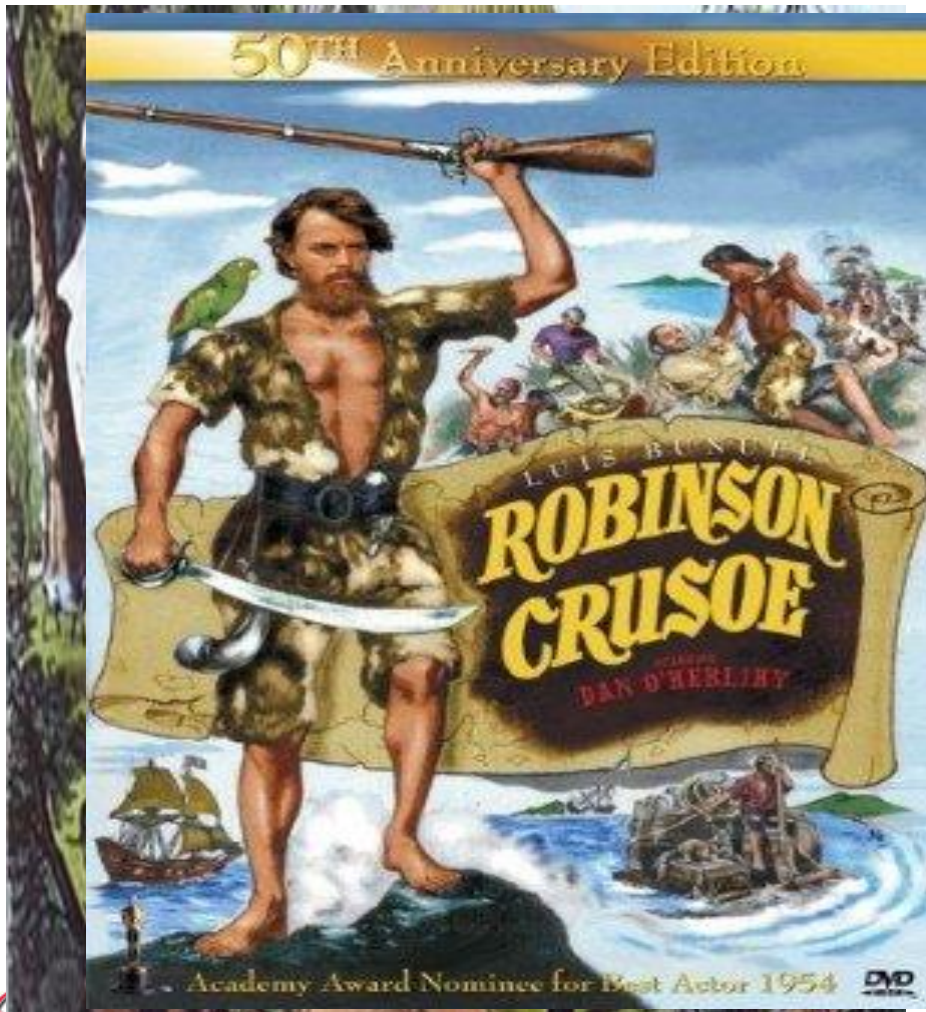


# versions





# versions





صيف مصطلح ... لوصف هذا النوع من القصص المشابهة لروبنسون كروزو؟

❖ The term "Robinsonade" was coined to describe the genre of stories similar to *Robinson Crusoe*.

تابع ديفو كتابة تكملة أقل شهره وهي ....؟

❖ Defoe went on to write a lesser-known sequel, *The Farther Adventures of Robinson Crusoe*.

بتضمنه لعنوان الطبعه الاصليه للاصدار الأول كان من المفترض أن يكون الجزء الثالث .....؟

❖ It was intended to be the last part of his stories, according to the original title-page of its first edition but a third part, *Serious Reflections of Robinson Crusoe* was written; it is a mostly forgotten series of moral essays with Crusoe's name attached to give interest.

الجزء الثالث لروبنسون كروزو كتبه ديفو بعنوان .....؟

الجزء الثالث كان سلسلة منسيه من .....؟

تحمل غالبا اسم كروزو لـ.....؟





# Themes: colonialism

ماهي المواضيع في رواية روبنسون كروزو؟

- ❖ Robinson Crusoe is the true symbol of the **British conquest**: The whole Anglo-Saxon spirit is in **Crusoe**.  
روبنسون كروزو هو الرمز الحقيقي .....؟  
روح الأنجلوسكسونية كلها في ...؟
- ❖ Crusoe attempts to replicate his own society on the island: application of European technology, agriculture, and even a rudimentary political hierarchy.  
تطبيق كروزو للتقنية الأوروبية و الزراعة و الهرم السياسي حتى وان كان بدائي كلها محاولات من روبنسون ل-....؟
- ❖ **The idealized master-servant** relationship between Crusoe and Friday.

العلاقة بين كروزو وجمعه كانت تمثل .....؟





# Themes: colonialism

كروز يمثّل .... بينما جمعه يمثّل ...؟

- ❖ Crusoe represents the “**enlightened European.**” Friday is the “**savage**” who can only be redeemed from his supposedly barbarous way of life through the assimilation into Crusoe's culture.
- ❖ Nevertheless, within the novel Defoe also takes the opportunity to criticize the historic Spanish conquest of South America.

ضمن الرواية ديفو يستغل الفرصة لانتقاد...؟







# Themes: Religion

روبنسون ليس ... في الرواية؟

روبنسون ليس بطلا في الرواية بل رجلا متجولا مهوسا بأن يصبح ..؟

❖ Robinson is not a hero, but an everyman--a wanderer to become a pilgrim, building a promised land on a desolate island.

❖ Robinson becomes closer to God, not through listening to sermons in a church but through spending time alone amongst nature with only a Bible to read.

روبنسون يصبح أقرب الى ....؟

روبنسون اصبح اقرب الى الله ليس من خلال الاستماع للمواعظ في الكنيسة بل من ...؟

❖ Defoe's central concern is the Christian notion of Providence.

اهتمام ديفو الرئيسي هو ...؟



# Themes: The Importance of Self-Awareness

## The Importance of Self-Awareness

Crusoe's arrival on the island does not make him revert to a brute existence controlled by animal instincts, and, unlike animals, he remains conscious of himself at all times. Indeed, his island existence actually deepens his self-awareness as he withdraws from the external social world and turns inward.



وصول كروز الى الجزيرة لايجعله يعود الى ....؟  
بعكس الحيوانات روبنسون كان ....؟  
في الحقيقة وجوده في الجزيرة عمق فيه ....؟





مكتبة  
بجهد الله

